

DODATOK č. 1/2015 k
PROJEKTOVEJ ZMLUVE č. EHP-16/SK06-V-01-004/2014

Článok 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Správca programu

Názov : SAIA, n. o.
Sídlo: Sasinkova 10, 812 20 Bratislava
Právna forma: nezisková organizácia
IČO: 31 821 596
Štatutárny orgán: Katarína Košťálová, výkonná riaditeľka
(ďalej len „**Správca programu**“)

a

1.2. Prijímateľ

Názov: Stredná odborná škola
Sídlo: Kysucká 14, 903 01 Senec
Právna forma: štátna stredná odborná škola
IČO: 36064386
Štatutárny orgán: Ing. Ľubomíra Hrubanová, riaditeľka
(ďalej len „**Prijímateľ**“)
(ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „zmluvná strana“.)

Článok 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok č. 1/2015 (ďalej len „**Dodatok**“) k **PROJEKTOVEJ ZMLUVE** č. EHP-16/SK06-V-01-004/2014 (ďalej len „Projektová zmluva“) uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a na základe nasledujúcich zmlúv:
 - 2.1.1. Memorandum o porozumení pre implementáciu Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2009 - 2014 (ďalej len „**Memorandum**“) uzatvorené medzi Slovenskou republikou a **Výborom pre finančný mechanizmus** dňa 26.10.2010 v znení neskorších zmien,
 - 2.1.2. Programová dohoda uzatvorená medzi Výborom pre finančný mechanizmus a Úradom vlády Slovenskej republiky ako Národným kontaktným bodom o financovaní Programu „**Štipendijný program EHP Slovensko**“ (ďalej len „**Program**“) dňa 12. 2. 2014 v znení neskorších zmien (ďalej len „**Programová dohoda**“), ktorá stanovuje výšku finančného príspevku na **Program** z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2009 - 2014 (ďalej len „**FM EHP**“) a výšku spolufinancovania programu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ako aj práva, povinnosti a zodpovednosť strán pri realizácii **Programu**,
 - 2.1.3. Dohoda o implementácii programu uzatvorená medzi Úradom vlády Slovenskej republiky ako Národným kontaktným bodom a SAIA, n. o., dňa 18. 3. 2014 v znení neskorších zmien (ďalej len „**Dohoda o implementácii programu**“) podľa ktorej SAIA, n. o., vykonáva úlohy **Správca programu** pre **Program**.

Článok 3. PREDMET DODATKU

- 3.1. Zmluvné strany sa v súlade s bodom 15.1 **Projektovej zmluvy** dohodli na zmene **Projektovej zmluvy** nasledovne:
 - 3.1.1. doterajšia príloha č. 1 **Projektovej zmluvy** – Ponuka na poskytnutie grantu sa nahrádza prílohou č. 1 tohto **Dodatku**.

Článok 4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Ostatné ustanovenia **Projektovej zmluvy** zostávajú nedotknuté.
- 4.2. Tento **Dodatok** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Projektovej zmluvy**.
- 4.3. Tento **Dodatok** je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre **Správcu programu** a dva rovnopisy sú určené pre **Prijímateľa**.
- 4.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku** je slobodná a vážna, text **Dodatku** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom** vyjadrujú zmluvné strany svojimi podpismi na tomto **Dodatku**.
- 4.5. Tento **Dodatok** nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 4.6. Tento **Dodatok** nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Za zverejnenie **Dodatku** je zodpovedný **Prijímateľ**, pričom o tejto skutočnosti bude informovať **Správcu programu** bezodkladne zaslaním informácie o zverejnení **Dodatku** na adresu spehp@saia.sk.

Prílohy:

Príloha č. 1 **Dodatku**: Ponuka na poskytnutie grantu

V Bratislave dňa

V Senci dňa

.....

SAIA, n. o.
v zastúpení
Katarína Košťálová,
výkonná riaditeľka

.....

Stredná odborná škola
v zastúpení
Ing. Ľubomíra Hrubanová,
riaditeľka

PONUKA NA POSKYTNUTIE GRANTU

1 IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE:

1.1 Identifikácia Prijímateľa:

- 1.1.1 Obchodné meno Prijímateľa: Stredná odborná škola
Kysucká 14
1.1.2 Adresa sídla: 903 01 Senec

1.2 Údaje kontaktnej osoby:

- 1.2.1 Meno a priezvisko: PaedDr. Oľga Hlavačková
1.2.2 E-mail kontaktnej osoby: olgahl@azet.sk
1.2.3 Adresa kontaktnej osoby: Stredná odborná škola, Kysucká 14, 903 01 Senec

1.3 Identifikácia Projektu:

- 1.3.1 Názov Projektu: Praktické vzdelávanie študentov a učiteľov
1.3.2 Číslo Projektu: **SK06-V-01-004**
1.3.3 Názov Programovej oblasti: Štipendijný program EHP Slovensko
1.3.4 Cieľ (ciele) Projektu: Zvýšenie bilaterálnej alebo multilaterálnej inštitucionálnej spolupráce v stredoškolskom vzdelávaní.
1.3.5 Dátum vydania rozhodnutia o schválení Projektu: 10. 12. 2014
1.3.6 Deň začatia realizácie Projektu: Dátum nadobudnutia účinnosti **Projektovej zmluvy**
1.3.7 Plánovaný termín ukončenia Projektu: 29. 02. 2016
1.3.8 Maximálna dĺžka trvania Projektu: 14 mesiacov
1.3.9 Komponent/opatrenie: Inštitucionálna spolupráca v stredoškolskom vzdelávaní

1.4 Identifikácia Partnerov

Bod	Partner	Obchodné meno Partnera	Adresa sídla Partnera	IČO alebo ekvivalent	Partnerská dohoda č., uzavretá dňa
1.4.1	Partner1	Åsane videregående skole	Åsamyrane 289, 5131 Nyborg Åsane, Nórsko	974778564	2. 2. 2015

1.5 Dokumenty

- 1.5.1 Táto **Ponuka na poskytnutie grantu** je vypracovaná podľa údajov poskytnutých **Prijímateľom**:
a) v **Žiadosti o projekt** s kódom SK06-V-01-004
b) v e-maile zo dňa 18. 12. 2014, ktorým **Prijímateľ** akceptoval **Ponuku na poskytnutie grantu** a doplnil informácie požadované v bode 5.4.4.

2 FINANCOVANIE PROJEKTU

2.1 Súhrnné údaje

- 2.1.1 **Celkové oprávnené výdavky Projektu** nepresiahnu 91 032,80 eur.
2.1.2 **Projektový grant** nepresiahne 81 929,52 eur.
2.1.3 **Neoprávnené výdavky Projektu** sú 0 eur.
2.1.4 **Miera Projektového grantu** nepresiahne 90,00%.
2.1.5 **Spolufinancovanie Projektu** z vlastných zdrojov je minimálne 9 103,28 eur.
2.1.6 **Projektový grant** aj každá jeho časť je tvorená z príspevku finančného mechanizmu EHP a príspevku štátneho rozpočtu SR v pomere 85%/15%.

2.2 Oprávnenosť výdavkov

- 2.2.1 Výdavky nesmú byť realizované pred nadobudnutím účinnosti **Projektovej zmluvy**.
2.2.2 Výdavky musia byť zrealizované do 30. 04. 2016.

2.3 Rozdelenie Celkových oprávnených výdavkov

- 2.3.1 **Celkové oprávnené výdavky Prijímateľa** nepresiahnu 50 230 eur.
2.3.2 **Celkové oprávnené výdavky Partnera1** nepresiahnu 40 802,80 eur.

2.4 Rozdelenie Projektového grantu

- 2.4.1 **Projektový grant Prijímateľa** nepresiahne 45 207 eur.
2.4.2 **Projektový grant Partnera1** nepresiahne 36 722,52 eur.

2.5 Miera Projektového grantu

- 2.5.1 **Miera Projektového grantu** pre všetky **Subjekty** nepresiahne 90,00%.

2.6 Spolufinancovanie

- 2.6.1 **Prijímateľ** je povinný spolufinancovať **Projekt** vo výške 5 023 eur, t. j. v pomere 10 % z **Celkových oprávnených výdavkov Prijímateľa**.
2.6.2 **Partner1** je povinný spolufinancovať **Projekt** vo výške 2 913,05 eur, t. j. v pomere 7,14 % z **Celkových oprávnených výdavkov Partnera1**.
2.6.3 **Prijímateľ** je povinný spolufinancovať **Projekt** vo výške 1 167,23 eur, t. j. v pomere 2,86 % z **Celkových oprávnených výdavkov Partnera1**.

2.7 Neoprávnené výdavky

Neuplatňuje sa.

2.8 Finančný plán – zhrnutie rozpočtových kapitol

- 2.8.1 Maximálne limity rozpočtových kapitol (oprávnených výdavkov) **Prijímateľa** a **Partnerov** (ďalej len ako „**Subjekty**“) sú uvedené v eurách v tabuľke č. 1.
2.8.2 **Subjekty** sú oprávnené prekročiť limity rozpočtových kapitol presunom finančných prostriedkov z iných kapitol. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov rozpočtových kapitol o viac ako 15% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.
2.8.3 Presuny podľa bodu 2.8.2 sa považujú za sledovanú zmenu **Projektu**.
2.8.4 Čisté výdavky na riadenie nepresiahnu sumu 7 200, ani podiel 10% zo súčtu kapitol 1 – 10 uvedených v tabuľke č. 1.
2.8.5 Čisté výdavky na propagáciu nepresiahnu sumu 2 160 eur, ani podiel 3% zo súčtu kapitol 1 – 10 uvedených v tabuľke č. 1.
2.8.6 Limity rozpočtových kapitol nie je možné zvyšovať presunmi z rozpočtových kapitol iných **Subjektov**.

Tabuľka č. 1

Č.	Kapitola / Limit rozpočtovej kapitoly	Prijímateľ	Partner1	Spolu
1	Mzdové výdavky	500	400	900
2	Cestovné náklady a cestovné poistenie	14 470	10 400	24 870
3	Denné náhrady/štipendium	19 480	20 100	39 580
4	Občerstvenie	500	3 500	4 000
5	Prenájom konferenčných a učebných priestorov	0	0	0
6	Nákup kancelárskych potrieb a pomôcok	2 600	422,80	3 022,80

7	Nákup učebných materiálov, pomôcok, publikácií	0	0	0
8	Vydanie spoločných učebných materiálov, pomôcok, publikácií	1 300	1 300	2 600
9	Nákup DHM a DNM vrátane technického vybavenia učební	6 700	0	6 700
10	Iné výdavky	0	0	0
11	Riadenie Projektu	3 600	3 600	7 200
12	Propagácia	1 080	1 080	2 160
13	Nepriame výdavky	0	0	0

2.9 Finančný plán – zhrnutie Výstupov projektu

- 2.9.1 Maximálne limity **Výstupov projektu** sú uvedené v eurách v tabuľke č. 2.
- 2.9.2 **Subjekty** sú oprávnené prekročiť limity **Výstupov projektu** presunom finančných prostriedkov z iných **Výstupov projektu**. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov **Výstupov projektu** o viac ako 15% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.
- 2.9.3 Presuny podľa bodu 2.9.2 sa považujú za sledovanú zmenu **Projektu**.
- 2.9.4 Limity **Výstupov projektu** nie je možné zvyšovať presunmi z **Výstupov projektu** iných **Subjektov**.

Tabuľka č. 2

Výstupy projektu / Limit Výstupu projektu	Prijímateľ	Partner1	Spolu
Aktivita b)	3 700	822,80	4 522,80
Aktivita c)	400	650	1 050
Aktivita f)	4 000	7 300	11 300
Aktivita h)	30 450	26 700	57 150
Aktivita i)	7 000	650	7 650

3 INDIKÁTORY PROJEKTU

3.1 Indikátory Výstupov projektu

- 3.1.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov **Výstupov projektu** uvedené v tabuľke č. 3 budú dosiahnuté do termínu ukončenia projektu podľa bodu 1.3.7, najneskôr však do 30. 04. 2016.

Tabuľka č. 3

Aktivita	Indikátor Výstupu projektu	Cieľová hodnota
a) – l)	Počet slovenských študentov zapojených do projektu	16
a) – l)	Počet slovenských učiteľov zapojených do projektu	4
a) – l)	Počet zahraničných študentov zapojených do projektu	18
a) – l)	Počet zahraničných učiteľov zapojených do projektu	6
f)	Počet zorganizovaných exkurzií	20
h)	Počet slovenských študentov na mobilite	12
h)	Počet zahraničných študentov na mobilite	12

3.2 Indikátory publicity

- 3.2.1 **Prijímateľ** je povinný sledovať indikátory publicity uvedené v tabuľke č. 4.
- 3.2.2 **Správca programu** je oprávnený požadovať, aby **Prijímateľ** vyvinul maximálne úsilie o dosiahnutie cieľových hodnôt uvedených v tabuľke č. 4.

- 3.2.3 **Správca programu** je oprávnený podmieniť vyplatenie **Záverečnej platby** splnením podmienky podľa predchádzajúceho bodu zo strany **Prijímateľa**.
- 3.2.4 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že budú zverejnené informácie o útvaroch zodpovedných za realizáciu opatrení pre publicitu a informovanosť, vrátane kontaktnej osoby.
- 3.2.5 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť:
- zorganizovanie najmenej dvoch podujatí, ktorých cieľom bude informovať o vývoji a dosiahnutých výsledkoch Projektu (napr. seminár, tlačová konferencia, tlačová správa, otváracia konferencia, záverečná konferencia);
 - zverejnenie informácií o projekte na internete, a to buď na osobitnej webovej stránke venovanej projektu alebo na už existujúcich stránkach v slovenskom a anglickom jazyku a vytvorenie osobitnej webovej stránky venovanej prezentácii informácií o **Projekte** v slovenskom a anglickom jazyku;
 - pravidelnú aktualizáciu informácie o **Projekte** zverejnenej na internete v slovenskom a anglickom jazyku.

Tabuľka č. 4

Typ indikátora	Názov indikátora	Cieľová hodnota
Výsledkový indikátor	Počet webových stránok alebo podstránok venovaných Projektu	5
Výsledkový indikátor	Počet zrealizovaných konferencií, školení, seminárov, workshopov a iných podujatí pre verejnosť (propagačný stánok)	4
Výsledkový indikátor	Počet tlačových správ	6
Výsledkový indikátor	Počet informačných a propagačných materiálov	102

4 HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU

4.1 Harmonogram poskytnutia finančných prostriedkov

- 4.1.1 **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** finančné prostriedky podľa harmonogramu uvedeného v tabuľke č.5.

Tabuľka č.5

Dĺžka implementácie Projektu	Prvá zálohová platba	Druhá zálohová platba	Tretia zálohová platba	Štvrtá zálohová platba	Záverečná platba (refundácia)
14 mesiacov	80%	10%	-	-	10%

4.2 Prvá zálohová platba

- 4.2.1 **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** prvú zálohovú platbu vo výške 80,00 % z **Projektového grantu**, čo predstavuje 65 543,62 eur.
- 4.2.2 **Prijímateľ** prevedie **Partnerovi1** sumu z prvej zálohovej platby vo výške 80,00 % z **Projektového grantu Partnera1**, čo predstavuje 29 378,02 eur.
- 4.2.3 **Prijímateľ** prevedie **Partnerovi1** spolufinancovanie vo výške 2,86 % z **Celkových oprávnených výdavkov Partnera1**, čo predstavuje 1 167,23 eur.

4.3 Harmonogram predkladania Priebežných správ o projekte

- 4.3.1 **Prijímateľ** je povinný predložiť **Priebežnú správu o projekte** do 9. dňa nasledujúceho mesiaca od uplynutia každého **Reportovacieho obdobia** uvedeného v tabuľke č. 6.

- 4.3.2 Ak **Projektová zmluva** nadobudla účinnosť menej ako mesiac pred ukončením určitého **Reportovacieho obdobia**, **Správca programu** zlúči toto **Reportovacie obdobie** s nasledujúcim **Reportovacím obdobím**.
- 4.3.3 Postup podľa predchádzajúceho bodu sa môže uplatniť aj v prípade, ak úplná **Priebežná správa o projekte** nebola doručená v stanovenom termíne, ak **Priebežná správa o projekte** bola zamietnutá alebo jej schvaľovanie bolo pozastavené a v iných obdobných prípadoch.
- 4.3.4 **Priebežná správa o projekte** za obdobie zahrnujúce december kalendárneho roka je rozšírená o údaje, ktoré sa vyhodnocujú raz ročne, s výnimkou prípadu podľa bodu 4.3.2. Táto správa je zároveň výročnou správou o **Projekte**.

Tabuľka č. 6

Reportovacie obdobia (opakujúce sa až do schválenia Záverečnej správy o projekte)	január - apríl	máj - august	september - december
---	-----------------------	---------------------	-----------------------------

5 OSOBITNÉ PODMIENKY UDELENIA GRANTU A REALIZÁCIE PROJEKTU

5.1 Špecifické indikátory

- 5.1.1 **Prijímateľ** si stanovil vlastné indikátory a je povinný zabezpečiť, že ich cieľové hodnoty uvedené v tabuľke č. 7 budú dosiahnuté do termínu ukončenia projektu podľa bodu 1.3.7, najneskôr však do 30. 04. 2016.

Tabuľka č. 7

Aktivita	Indikátor Výstupu projektu	Cieľová hodnota
b)	Počet vypracovaných dotazníkov	4
b)	Koncepcia aplikovania metódy projektového vyučovania na vybranej téme v anglickom jazyku a v cvičnej firme (powerpoint prezentácia)	2
b)	Počet inovovaných produktov (portfólio) cestovnej kancelárie	2
c)	Počet vytvorených slovníkov základných fráz angličtina – slovenčina - nórčina	1
h)	Počet vytvorených prezentačných CD	2
h)	Počet slovenských učiteľov na mobilite	6
h)	Počet nórskeho učiteľov na mobilite	8
i)	Počet vytvorených katalógov	2

5.2 Odkladacie podmienky prvej zálohovej platby

Neuplatňuje sa.

5.3 Odkladacie podmienky záverečnej platby

Neuplatňuje sa.

5.4 Ďalšie osobitné podmienky

- 5.4.1 **Prijímateľ** je povinný uzavrieť **Partnerskú dohodu** so zahraničným **Partnerom1**.
- 5.4.2 **Prijímateľ** je povinný na vyžiadanie **Správca programu** predložiť pracovné výkazy všetkých osôb, ktoré pracujú aj na iných projektoch financovaných z verejných prostriedkov tak, aby sa umožnila vzájomná kontrola týchto výkazov.
- 5.4.3 **Prijímateľ** je povinný elektronicky zasielať **Správcovi programu** v časovom predstihu informácie o plánovaných školeniach, seminároch, workshopoch a iných podujatiach (ďalej len ako „podujatie“), vrátane miesta a času výkonu týchto podujatí. **Prijímateľ** berie na vedomie, že **Správca programu** alebo ním poverené osoby sa môžu týchto podujatí zúčastniť aj bez ohlásenia.
- 5.4.4 **Prijímateľ** je povinný stanoviť cieľovú hodnotu **Indikátorov publicity** uvedených v tabuľke č. 4 (Počet zrealizovaných konferencií, školení, seminárov, workshopov a iných podujatí pre verejnosť (propagačný stánok), počet informačných a propagačných materiálov).

5.5 Paušálna sadzba a spôsob jej výpočtu

- 5.5.1 **Paušálna sadzba** na denné náhrady (zahŕňa ubytovanie, stravné, vedľajšie výdavky) pre študentov VŠ/doktorandov VŠ (pri pobytoch do 7 dní, vrátane):
- 150 eur na osobu na deň pri pobyte v Nórsku, na Islande, v Lichtenštajnsku;
 - 80 eur na osobu na deň pri pobyte na Slovensku.
- 5.5.2 **Paušálna sadzba** na denné náhrady (zahŕňa ubytovanie, stravné, vedľajšie výdavky) pre učiteľov/zamestnancov/expertov (pri pobytoch do 10 dní, vrátane):
- 210 eur na osobu na deň pri pobyte v Nórsku, na Islande, v Lichtenštajnsku;
 - 100 eur na osobu na deň pri pobyte na Slovensku.
- 5.5.3 **Paušálna sadzba** na štipendiá (zahŕňa ubytovanie, stravné, vedľajšie výdavky) pre študentov VŠ/doktorandov VŠ (pri pobytoch od 8. dňa):
- 1 125 eur na osobu na mesiac pri pobyte v Nórsku, na Islande, v Lichtenštajnsku;
 - 600 eur na osobu na mesiac pri pobyte na Slovensku.
- 5.5.4 **Paušálna sadzba** na štipendiá (zahŕňa ubytovanie, stravné, vedľajšie výdavky) pre učiteľov/zamestnancov/expertov (pri pobytoch od 11. dňa):
- 2 100 eur na osobu na mesiac pri pobyte v Nórsku, na Islande, v Lichtenštajnsku;
 - 1 000 eur na osobu na mesiac pri pobyte na Slovensku.

6 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

6.1 Osobitné ustanovenia

- 6.1.1 **Prijímateľ** predkladá **Správcovi programu** na kontrolu verejných obstarávaní, ak hodnota zákazky je viac ako 20 000 EUR a z finančného mechanizmu EHP bude financovaných viac ako 25% z hodnoty plnenia zmluvy, alebo z finančného mechanizmu EHP bude financovaných viac ako 20 000 EUR. Kompletnú dokumentáciu, ako aj návrh zmluvy predloží **Správcovi programu** pred uzavretím zmluvy s dodávateľom, ktorá je výsledkom verejného obstarávania.
- 6.1.2 Ak ide o zákazku, ktorej predpokladaná hodnota je vyššia alebo rovná 1 000 EUR a nižšia ako 20 000 EUR, **Prijímateľ** je povinný zasielať dokumentáciu k týmto zákazkám **Správcovi programu**, ak o to **Správca programu** požiada písomne alebo e-mailom.

7 ŠTÁTNA POMOC

- 7.1.1 **Projektový grant** poskytnutý **Prijímateľovi** a **Partnerovi1** nepredstavuje štátnu pomoc.